



De los pueblos oprimidos y minorizados habitualmente no nos llegan más que malas noticias a través de la prensa, pero en esos pueblos hay también muchas cosas hermosas. Esas son las que ha querido recoger la editorial Erroa en la colección de libros internacionalistas ["Herrien mintzoa"](#)

En ella han recopilado trabajos de autores de estos pueblos originarios y los han traducido al euskara. Los dos primeros títulos de esta colección son Beduino bat Karibe aldean, del escritor saharauí Ali Salem Iselmu; y Qissat, Palestinako emakumeen ipuinak. Este recoge dieciseis cuentos de otras tantas mujeres palestinas seleccionados por la periodista británica Jo Glanville; cuentos escritos por mujeres muy distintas de toda Palestina: Cisjordania y Gaza, territorios del 48, diáspora... que son un reflejo de la pluralidad y complejidad de la sociedad palestina. Unos son más cercanos a la crónica del conflicto armado, otras son historias íntimas del despertar al amor; pero todas ellas están irremediabilmente salpicadas por el contexto de ocupación que padece el pueblo palestino; y contadas con mirada de mujer. En la edición de esta semana hemos contado en los micrófonos de Uhintifada con Xabier Monasterio, editor de Erroa, que ha llevado a cabo el trabajo de adaptación al euskara de estos cuentos. De su mano nos hemos acercado a esas historias palestinas de las que raramente nos hablan los medios de comunicación.

+Video

```
swfobject.embedSWF('/plugins/content/avreloaded/mediaplayer.swf','avreloaded0','300','20','9.0  
.124','/plugins/content/avreloaded/expressinstall.swf',  
{file:'https://ia601509.us.archive.org/29/items/Uhi89/Uhi89.mp3',width:'300',height:'20',showeq:'f  
alse',searchbar:'false',enablejs:'false',autostart:'false',showicons:'true',showstop:'false',showdigit  
s:'true', showdownload:'false',usefullscreen:'true',bgcolor:'0xFFFFFFFF',frontcolor:'0x000000',  
lightcolor:'0x000000',screencolor:'0x000000',overstretch:'false'}  
,{allowscriptaccess:'always',seamlesstabbing:'true',allowfullscreen:'true',wmode:'transparent',bgc  
olor:'#FFFFFF',menu:'true'}, {id:'p_avreloaded0',styleclass:'allvideos'}));
```